

המכון הבין-לאומי  
לחקר השואה

יד ושם  
רשות הזיכרון לשואה ולגבורה

יד ושם  
YAD VASHEM  
THE WORLD HOLOCAUST  
REMEMBRANCE CENTER

THE INTERNATIONAL INSTITUTE  
FOR HOLOCAUST RESEARCH



## המרכז לחקר השואה בברית-המועצות על שם משה מירילשווילי

מתכבד להזמין אתכם ליום עיון בנושא

אתרי רצח בשטחים הכבושים  
של ברית המועצות  
לשעבר: היסטוריה וזיכרון

## The Moshe Mirilashvili Center for Research on the Holocaust in the Soviet Union

is honored to invite you to a symposium on

Killing Sites in the Occupied  
Territories of the Former USSR:  
History and Commemoration

# Killing Sites in the Occupied Territories of the Former USSR: History and Commemoration

The Symposium will take place on

Wednesday, 28 September 2016

Constantiner Lecture Hall

International School for Holocaust Studies

Yad Vashem, Mount of Remembrance, Jerusalem

09:30-10:00 Gathering

10:00-11:15 **Session 1: The Evolution of the Systematic Murder Policy**

**Chair:** **Prof. Dan Michman**, Head of the International Institute for Holocaust Research and Incumbent of the John Najmann Chair of Holocaust Studies, Yad Vashem; Bar-Ilan University

**Dina Porat**, Yad Vashem; Tel Aviv University  
*Killing Sites Within the Framework of the "Final Solution"*

**Leah Prais**, Yad Vashem  
*Personal Voice and Overall Perspective: On the Sources of the Project: "The Untold Stories"*

11:15-11:45 Break

11:45-13:00 **Session 2: Between Memory and Commemoration**

**Chair:** **Dr. Iael Nidam-Orvieto**, Director of the International Institute for Holocaust Research, Yad Vashem

**Arkadi Zeltser**, Yad Vashem  
*Memory in Monuments: Soviet Jewish Grassroots Activity*

**Naama Shik**, Yad Vashem  
*"Who will be Shot First? – You or Your Daughter?"  
Motherhood and Killing Sites as Reflected in the Eichmann Trial Testimonies*

**Moderator:** **Yossi Gevir**, Senior Assistant to the Yad Vashem Chairman

**Musical Interlude:** The Atar Trio and singer Ye'ela Avital

The Symposium will be held in Hebrew and English with simultaneous translation  
The Symposium is taking place with the generous support of the Gutwirth Family Fund

The Research Project  
The Untold Stories: The Murder Sites of the Jews in the Occupied Territories of the Former USSR  
is also supported by:  
Fonds Erinnerung und Zukunft – der Stiftung Erinnerung, Verantwortung und Zukunft  
The Conference on Jewish Material Claims Against Germany  
The European Jewish Fund

Picture: Mass grave gravestone, Lachwa, Belarus. Yad Vashem Archives

# אתרי רצח בשטחים הכבושים של ברית המועצות לשעבר: היסטוריה וזיכרון

יום העיון יתקיים ביום רביעי

כ"ה באלול תשע"ז, 28 בספטמבר 2016

באולם קונסטנטינו, בית הספר הבין-לאומי להוראת השואה  
יד ושם, הר הזיכרון, ירושלים

10:00-09:30 התכנסות

11:15-10:00 **מושב ראשון: התפתחות מדיניות הרצח**

**יו"ר:** **פרופ' דן מכמן**, ראש המכון הבין-לאומי לחקר השואה והמופקד על הקתדרה לחקר השואה ע"ש ג'ון ניימן, יד ושם; אוניברסיטת בר אילן

**דינה פורת**, יד ושם; אוניברסיטת תל אביב  
*אתרי הרצח במכלול של "הפתרון הסופי"*

**לאה פרייס**, יד ושם  
*הקול האישי והמבט הכללי: דיון במקורות לפרויקט "הסיפור שלא סופר"*

11:45-11:15 הפסקה

13:00-11:45 **מושב שני: בין זיכרון להנצחה**

**יו"ר:** **ד"ר יעל נידם-אורביטו**, מנהלת המכון הבין-לאומי לחקר השואה, יד ושם

**ארקדי זלצר**, יד ושם  
*זיכרון במצבות: פעילות של יהודים סובייטים*

**נעמה שייק**, יד ושם  
*"כמי לירות ראשונה - בבתך או בכך?"  
אמהות ואתרי רצח בראי עדויות במשפט אייכמן*

**הנחייה: יוסי גביר**, עוזר בכיר ליו"ר הנהלת יד ושם

**אתנחתא מוסיקלית:** הרכב שלישיית עתר והזמרת יעלה אביטל

יום העיון יתקיים בשפות העברית והאנגלית בליווי תרגום סימולטני  
יום העיון יתקיים בתמיכתה של קרן גוטוירט

פרויקט המחקר  
The Untold Stories: The Murder Sites of the Jews in the Occupied Territories of the Former USSR  
נתמך גם על-ידי:  
Fonds Erinnerung und Zukunft – der Stiftung Erinnerung, Verantwortung und Zukunft  
The Conference on Jewish Material Claims Against Germany  
The European Jewish Fund

תמונה: מצבה מעל קבר המונים, לחווה, בלארוס. ארכיון יד ושם